

Alcatel-Lucent **OmniPCX** Enterprise *Communication Server*



Alcatel-Lucent IP Touch 4028 Phone
Alcatel-Lucent 4029 Digital Phone

Podręcznik użytkownika

Wstęp

Wybór telefonu z gamy Alcatel-Lucent IP Touch 4028 & 4029 Digital Phone to dowód zaufania do firmy **Alcatel-Lucent**, dziękujemy.



Aparat cyfrowy IP Touch 4028 & 4029 Digital Phone oferuje wszystkie zalety swojej nowej ergonomii, by umożliwić bardziej efektywną komunikację.

- Za pomocą klawiszy i przycisku nawigacji duży ekran graficzny umożliwia wykonywanie połączeń telefonicznych, konfigurację i programowanie telefonu,
- wygodna w użyciu słuchawka, dobrze dopasowana do ręki, z elastycznym uchwytem,
- wygodniejsze dzięki klawiszom audio rozwiązania w dziedzinie komunikacji (głośnik, zestaw z funkcją 'wolne ręce'),
- wygodna klawiatura alfabetyczna, dzięki której można wywoływać rozmówców przez wybranie ich nazwy.






Jak posługiwać się instrukcją



Operacje

-  Podnieś słuchawkę.
-  Odłóż słuchawkę.



Klawiatura

-  Klawiatura numeryczna.
-  Klawiatura alfabetyczna.
-  Konkretny klawisz na klawiaturze numerycznej.




Nawigator

-  Przesuń kursor klawiszem nawigacji do góry lub w dół, w lewo lub w prawo.
-  Przejście na wyższy poziom (krótkie wciśnięcie) lub powrót do strony głównej (długie wciśnięcie); podczas połączenia, umożliwia dostęp do różnych stron (Menu, Osob. itp.) i powrót do ekranów telefonii.



Wyświetlacz i klawisze wyświetlacza

-  Częściowy widok wyświetlacza.
-  Klawisz kontekstowy.




Klawisze audio

-  Głośnik, tryb głośnomówiący.
-  Regulacja — zmniejszanie.
-  Regulacja — zwiększanie.






Klawisze programowane i ikony:

-  Klawisz linii.
-  Ikona odpowiadająca klawiszowi.

Inne zaprogramowane klawisze

-  Klawisz, do którego przypisana jest funkcja.
-  Klawisz MENU.
-  Klawisz dostępu do poczty.

Inne symbole

-  Oznacza, że funkcja jest dostępna ze strony Menu.
-  Oznacza, że funkcja jest dostępna ze strony Osob.
-  Oznacza, że funkcja jest dostępna ze strony Inf.
-  Oznacza, że funkcja jest programowana. Jeśli to koniecznej, skontaktuj się z instalatorem.
-  Oznacza, że funkcja jest dostępna przez naciśnięcie klawisza programowanego - patrz **Programowanie klawiszy strony personalizacji lub przystawki.**

Te symbole można wzbogacić małymi ikonami lub tekstem.

Spis treści

1.

Twój telefon Str.6

Opis ekranów Str.7

- 1.1 Ekran główny Str.7
- 1.2 Ekran zarządzania połączeniami Str.8
- 1.3 Ekran aplikacji Str.8

2.

Odbieranie połączeń Str.9

- 2.1 Rozpoczęcie rozmowy Str.9
- 2.2 Odbieranie połączeń Str.9
- 2.3 Dzwonienie w trybie "Zestaw głośnomówiący" Str.9
- 2.4 Włączyć głośnik w czasie połączenia (przy podniesionej słuchawce) Str.10
- 2.5 Wywołać korespondenta z listy (spis firmowy) Str.10
- 2.6 Wybieranie numeru zaprogramowanymi klawiszami wybierania jednoprzyciskowego Str.10
- 2.7 Wywołać numer z listy kolektywnej Str.10
- 2.8 Oddzwonienie Str.10
- 2.9 Oddzwonienie w przypadku wywołania nieodebranego Str.11
- 2.10 Żądanie oddzwonienia jeżeli numer wewnętrzny jest zajęty Str.11
- 2.11 Odebrać połączenie wewnętrzne przez intercom Str.11
- 2.12 Wysyłanie DTMF Str.11
- 2.13 Funkcja sekret (wyłączenie mikrofonu) Str.12

3.

Podczas rozmowy Str.13

- 3.1 Realizowanie drugiego połączenia podczas rozmowy Str.13
- 3.2 Przyjąć drugie połączenie w trakcie pierwszej rozmowy Str.13
- 3.3 Rozmowa przemienna Str.13
- 3.4 Przelążanie rozmowy Str.13
- 3.5 Rozmawiać jednocześnie z 2 abonentami zewnętrznymi lub wewnętrznymi (konferencja) Str.14
- 3.6 Równoczesna rozmowa z ponad 2 rozmówcami Str.14
- 3.7 Rozmowa konferencyjna w trybie rozszerzonym Str.14
- 3.8 Zawiesić rozmowę z abonentem Str.14
- 3.9 Parkowanie połączenia zewnętrznego Str.15
- 3.10 Przyłączyć się jako trzecia osoba do połączenia wewnętrznego Str.15
- 3.11 Ustawienie głośności Str.16
- 3.12 Sygnalizowanie niechcianych połączeń Str.16

4.

Obsługa połączeń wewnętrznych Str.17

- 4.1 Odpowiedź na centralny dzwonek Str.17
- 4.2 Filtrowanie dyrektor/sekretarka Str.17
- 4.3 Przejmowanie połączenia Str.17
- 4.4 Grupy poszukiwawcze Str.17
- 4.5 Połączyć się z aparatem przenośnym abonenta wewnętrznego (bip) Str.18
- 4.6 Odbieranie wywołania za pomocą pagera Str.18
- 4.7 Połączyć się z abonentem przez jego głośnik Str.19
- 4.8 Wysłać wiadomość tekstową dla abonenta wewnętrznego Str.19
- 4.9 Wysłanie kopii wiadomości głosowej Str.19
- 4.10 Wysyłanie wiadomości głosowej do rozmówcy / listy rozgłoszeniowej Str.19
- 4.11 Przesłać wiadomość do głośników grupy Str.20

5.

Pozostań w kontakcie Str.21

- 5.1 Przekierowywanie połączeń na inne numery telefonów (natychmiastowe przekierowanie) Str.21
- 5.2 Przekierowanie rozmów do poczty głosowej Str.21
- 5.3 Odstuchiwanie Str.21
- 5.4 Przekierowywanie na pager Str.21
- 5.5 Przekazywanie połączeń z terminala przyjmującego (funkcja "Podążaj za mną") Str.21
- 5.6 Stosowanie selektywnego przekierowywania połączeń Str.22
- 5.7 Anulowanie przekierowywania wszystkich połączeń Str.22
- 5.8 Anulowanie przekierowywania określonych połączeń Str.22
- 5.9 Przekierowywanie połączeń, gdy linia jest zajęta (przekierowanie przy zajętej linii) Str.22
- 5.10 Nie przeszkadzać Str.22
- 5.11 Pozostawianie nagranej wiadomości dla rozmówców wewnętrznych Str.23
- 5.12 Sprawdzanie wiadomości tekstowych Str.23

6.

Rozliczanie połączeń Str.24

- 6.1 Przypisywanie kosztów rozmowy do konta Str.24
- 6.2 Obliczanie kosztu połączenia zewnętrznego realizowanego z terminala przez użytkownika wewnętrznego Str.24

7.

Dostosowanie telefonu do Twoich potrzeb Str.25

- 7.1 Personalizacja skrzynki poczty głosowej Str.25
- 7.2 Dostosowanie powitania Str.25
- 7.3 Zmiana hasła aparatu Str.25
- 7.4 Zmiana hasła poczty głosowej Str.25
- 7.5 Ustawienie dzwonka Str.26
- 7.6 Regulacja kontrastu wyświetlacza Str.26
- 7.7 Wybór strony powitalnej Str.26
- 7.8 Wybór języka Str.27
- 7.9 Programowanie klawiszy strony personalizacji lub przystawki Str.27
- 7.10 Programowanie klawiszy połączeń bezpośrednich Str.27
- 7.11 Usuwanie ustawień zaprogramowanego klawisza Str.27
- 7.12 Programowanie przypomnienia o spotkaniach Str.28
- 7.13 Twój numer telefonu Str.28
- 7.14 Blokada / Usunięcie blokady aparatu Str.28
- 7.15 Konfiguracja gniazda audio w aparacie Str.28
- 7.16 Połączenie ze skojarzonym terminalem Str.28
- 7.17 Odsyłanie połączeń do skojarzonego numeru Str.29
- 7.18 Modyfikacja numeru skojarzonego Str.29
- 7.19 Konfiguracja Tandem Str.29
- 7.20 Tworzenie, zmiana lub przeglądanie listy interkomu (maksymalnie 10 numerów) Str.29

Gwarancja Międzynarodowa i Normy Str.30

Twój telefon

■ Dioda

- Jeżeli miga zielonym światłem: połączenie wewnętrzne przychodzące.
- Jeżeli miga pomarańczowym światłem: połączenie zewnętrzne przychodzące.
- Jeżeli miga czerwonym światłem: połączenie priorytetowe lub alarm.

Sluchawka

Regulacja nachylenia ekranu



Gniazdko do podłączenia słuchawek, zestawu słuchawkowego lub głośnika

Klawiatura alfabetyczna

Alcatel-Lucent IP Touch 4028

■ Klawisze audio



Klawisz odłóż słuchawkę: zakończenie rozmowy.



Klawisz trybu pracy z zestawem słuchawkowym/głośnomówiącym: realizacja połączenia lub odebranie rozmowy bez podnoszenia słuchawki.

- świeci światłem ciągłym w trybie pracy z zestawem głośnomówiącym lub przy podłączonych słuchawkach (krótkie wciśnięcie).
- miga w trybie głośnomówiącym (krótkie wciśnięcie).

Klawisz interkomu/rozmowy poufnej

- Podczas rozmowy: po wciśnięciu tego klawisza rozmówca przestanie Cię słyszeć.
- Aparat w stanie spoczynku wciśnięcie tego klawisza umożliwia odbieranie połączeń bez konieczności podnoszenia słuchawki.



Zwiększa i zmniejsza głośność głośnika, słuchawki lub dzwonka

■ Przystawka



Aparat można rozbudować przy pomocy przystawki. Jest ona wyposażona w dodatkowe klawisze, które można zaprogramować jako klawisze funkcji, klawisze linii lub klawisze wybierania jednoprzyciskowego, ...

Zakładanie etykiet: przyciągnąć do siebie języczek przytrzymując kłapkę klawiszy i zdjąć ją. Umieścić etykietę pod klawiszami w przeznaczonym dla niej miejscu i ponownie założyć kłapkę.

■ Wyświetlacz i klawisze wyświetlacza

Zawiera kilka linii i strony z informacjami dotyczącymi rozmowy i funkcji wywołanych 6 klawiszami przyporządkowanymi liniom na ekranie.



Ikona przekierowania połączenia: wciśnięcie klawisza przyporządkowanego tej ikonie umożliwia zaprogramowanie lub modyfikację funkcji przekierowania połączenia.



Słuchawki podłączone.



Zaprogramowany termin.



Włączony tryb cichy.



Aparat zablokowany.



Klawisze wyświetlacza: wciśnięcie klawisza wyświetlacza uruchamia funkcję przyporządkowaną mu na ekranie.

■ Nawigacja



Klawisz OK: służy do zatwierdzania możliwości i opcji wybranych podczas programowania lub konfiguracji.



Nawigacja w prawo i w lewo: umożliwia przejście do innej strony.

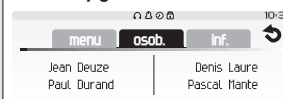


Nawigacja w górę i na dół: umożliwia przewijanie strony.



Klawisz powrotu/wyjścia: przejście na wyższy poziom (krótkie wciśnięcie) lub powrót do strony głównej (długie wciśnięcie); umożliwia dostęp do różnych stron głównych (Menu, Inf,...) i powrót do ekranów telefonii podczas połączenia.

■ Strony główne



Strona 'menu': zawiera wszystkie funkcje i zastosowania dostępne przy pomocy klawiszy przyporządkowanych oznaczeniom słownym.

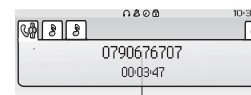
Strona 'osob': zawiera programowalne klawisze linii i klawisze wybierania jednoprzyciskowego.

Strona 'inf.': zawiera informacje o telefonie i stanie funkcji: nazwisko, numer telefonu, liczba wiadomości, stan przekierowania, przypomnienie o terminie ...

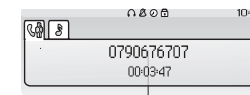
■ Prezentacja połączeń



Połączenie przychodzące.



Rozmowa w toku.



Połączenie zawieszono*.



Rozmowa w toku, linia chroniona: podłuch na trzeciego zabroniony.



W przypadku dwóch równoczesnych połączeń można przechodzić od jednego do drugiego, przyciskając przyporządkowane im klawisze wyświetlacza.

Nawigacja w prawo i w lewo: umożliwia przegląd połączeń.

■ Klawisze funkcji i klawisze programowalne



Klawisz 'Informacje': służy do wyszukiwania informacji o funkcjach na stronie 'Menu' i programowania klawiszy strony 'Osob.'.



Klawisz 'Wiadomości' umożliwia korzystanie z usług przekazu wiadomości: migotanie tego klawisza oznacza odbiór nowej wiadomości głosowej, tekstowej lub oddzwonienia.



Klawisz 'Bis'

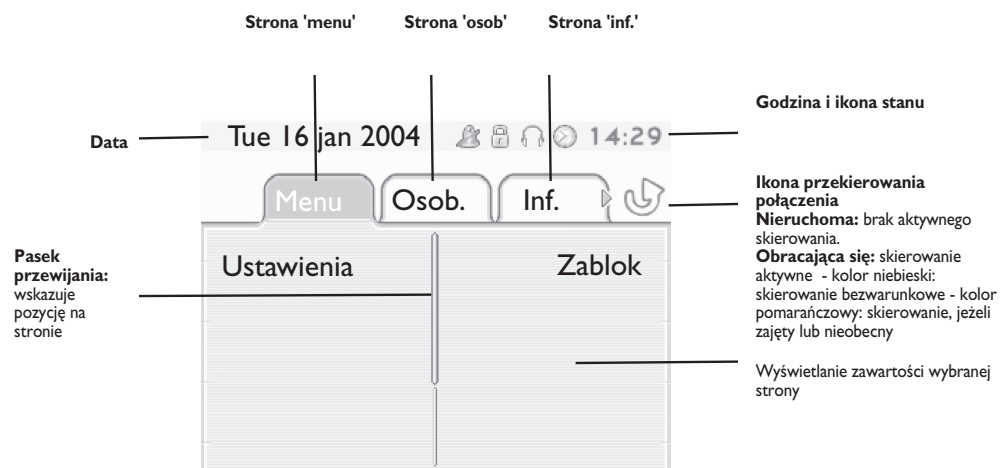
- Służy do ponownego wybrania ostatniego wybranego numeru (krótkie wciśnięcie).
- Oddzwonienie na jeden z 8 ostatnio wybranych numerów (długie naciśnięcie).



Klawisz programowalny (Klawisze f1 i f2):

dioda świeci, jeżeli funkcja przyporządkowana klawiszowi jest włączona.

1.1 Ekran główny



- **Strona 'menu'**: zawiera wszystkie funkcje i zastosowania dostępne przy pomocy klawiszy przyporządkowanych oznaczeniom słownym. Na tej stronie można ustawić dzwonek i kontrast ekranu, zaprogramować godzinę spotkania, zablokować aparat, określić stronę wyświetlaną domyślnie, skonfigurować pocztę oraz uzyskać dostęp do funkcji telefonicznych takich, jak oddzwanianie na jeden z 10 ostatnio użytych numerów albo przechwytywanie połączeń.



- **Strona 'osob'**: zawiera programowalne klawisze linii i klawisze wybierania jednoprzyciskowego. Przycisk nawigacji w górę i w dół umożliwia dostęp do klawiszy skróconego wybierania innych, niż klawisze wyświetlane domyślnie. Klawisze skróconego wywołania można programować albo modyfikować za pomocą klawisza Informacja.



- **Strona 'inf.'**: zawiera informacje o telefonie i stanie funkcji: nazwisko, numer telefonu, liczba wiadomości, stan przekierowania, przypomnienie o terminie, ...



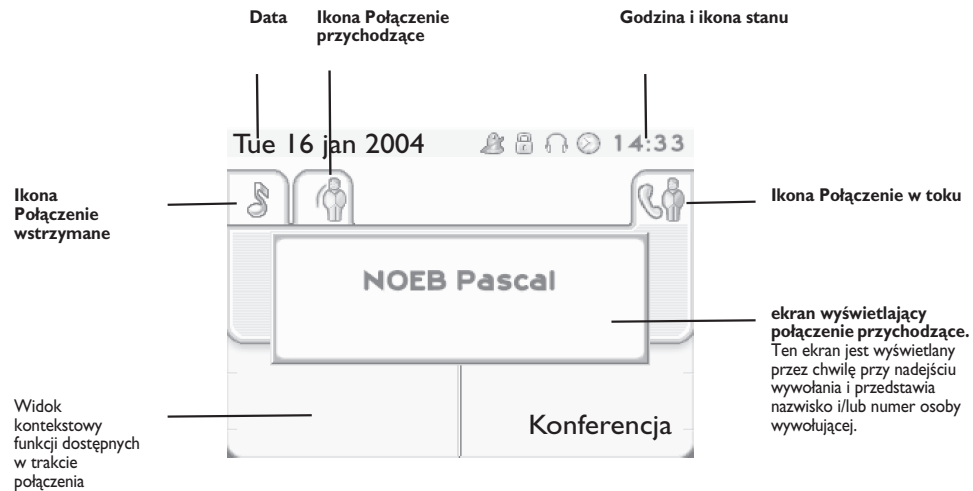
Nawigacja w prawo i w lewo:
umożliwia przejście do innej strony.



Nawigacja w górę i na dół:
umożliwia przewijanie strony.

Opis ekranów

1.2 Ekran zarządzania połączeniami



Każdej zakładce odpowiada wywołanie, którego status jest symbolizowany przez odpowiednią ikonę (w toku, połączenie wstrzymane, nowe połączenie przychodzące). Podczas rozmowy możesz użyć przycisku nawigacji w prawo lub w lewo, aby sprawdzić połączenia wstrzymane lub przychodzące.



Możesz użyć przycisku nawigacji w górę lub w dół, aby wyświetlić dostępne funkcje. Te funkcje (przesyłanie dalej, konferencja...) są bezpośrednio związane ze statusem sprawdzanego wywołania. Na przykład, funkcja przesyłania dalej nie będzie dostępna między wywołaniem w toku lub połączeniem wstrzymanym i połączeniem przychodzącym.



Klawisz powrotu/wyjścia:
aby przejść z ekranu telefonii na ekran aplikacji. Podczas rozmowy, umożliwi, na przykład, wyszukiwanie numeru, zaprogramowania przypomnienia o spotkaniu...



Można również zarządzać połączeniami ze strony Osob. Podczas rozmowy, naciśnij klawisz Wróć/Wyjdz i wyświetl stronę Osob. Połączenie w toku i połączenia oczekujące są wyświetlane na różnych klawiszach linii. Można wtedy rozmawiać z wybranym rozmówcą po naciśnięciu przypisanego do niego klawisza.

1.3 Ekran aplikacji



- **Ekran aplikacji:** wyświetlanie informacji przydatnych przy programowaniu lub konfiguracji aparatu.
- **Ekran zdarzeń:** wyświetlanie zdarzeń dotyczących wykonywanego programowania lub konfiguracji, zatwierdzenie, odmowa, błąd...

2 Odbieranie połączeń

2.1 Rozpoczęcie rozmowy



wyberanie bezpośrednie

podnieś słuchawkę

żądany numer



tryb głośnomówiący



żądany numer

lub

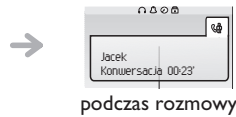


programowany klawisz linii

lub



nazwa odbiorcy

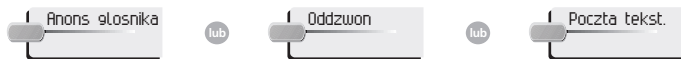


podczas rozmowy

Przy połączeniu zewnętrznym, wybierz najpierw kod dla linii zewnętrznej, a następnie numer rozmowy 0 to domyślny kod linii zewnętrznej.

Aby wybrać operatora, wybierz '9' (domyślnie).

• Jeśli numer wewnętrzny lub zewnętrzny nie odpowiada:



nadanie wiadomości przez głośnik wolnego terminala

żądanie oddzwonienia do zajętego terminala

wysłanie wiadomości tekstowej



wysyłanie wiadomości głosowej



przejście do następnego ekranu

2.2 Odbieranie połączeń



podnieś słuchawkę

tryb głośnomówiący

wcisnąć klawisz przyporządkowany ikonie 'połączenie przychodzące'

2.3 Dzwonienie w trybie 'Zestaw głośnomówiący'

■ Aparat w stanie spoczynku:



Krótkie wciśnięcie

koniec połączenia

■ Podczas połączenia:



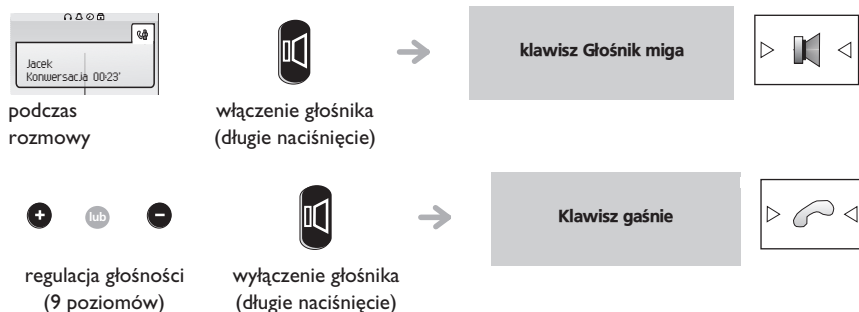
podczas rozmowy

krótkie wciśnięcie

Podczas połączenia można odłożyć słuchawkę bez rozłączania rozmowy.

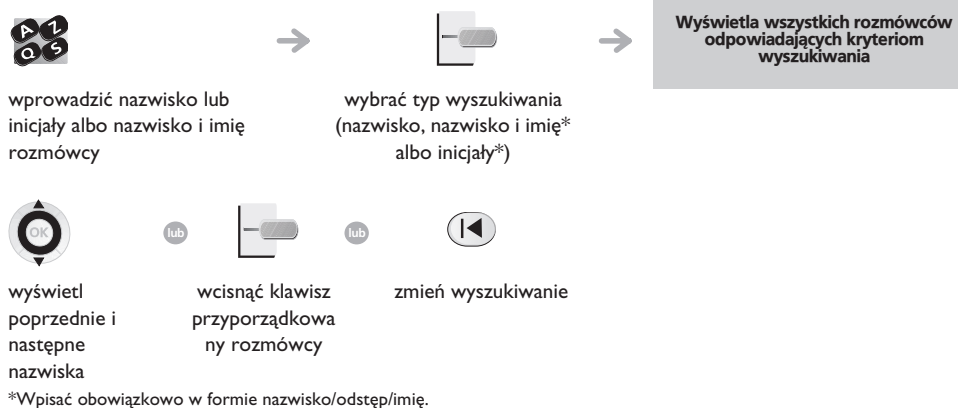
Odbieranie połączeń

2.4 Włączyć głośnik w czasie połączenia (przy podniesionej słuchawce) - Głośnik



krótkie wciśnięcie klawisza głośnik umożliwia przejście w tryb zestaw głośnomówiący (lampa świeci się światłem ciągłym).

2.5 Wywołać korespondenta z listy (spis firmowy)



Ten klawisz umożliwia wyświetlenie całego nazwiska, jeżeli jest ucięte.

2.6 Wybieranie numeru zaprogramowanymi klawiszami wybierania jedнопrzyciskowego



2.7 Wywołać numer z listy kolektywnej

Aparat posiada możliwość wyboru abonenta z listy kolektywnej numerów zewnętrznych.



numer skrócony

2.8 Oddzwanianie

- Wywołać ostatnio wybrany numer (redial):



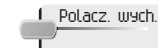
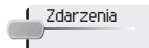
ponowne wybieranie ostatniego numeru

klawisz 'Bis' (krótkie wciśnięcie).

- Oddzwonienie na jeden z 8 ostatnio wybranych numerów:



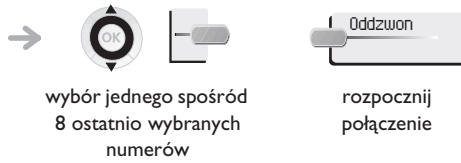
lub



klawisz 'Bis' (długie naciśnięcie)

wejść na stronę 'Menu'

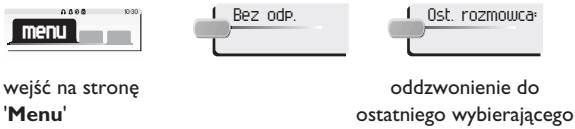
Odbieranie połączeń



2.9 Oddzwonienie w przypadku wywołania nieodebranego

• Oddzwonienie do ostatniego wybierającego

➡ Oddzw. do ostat. rozmowcy



• Lista ostatnich wywołujących:

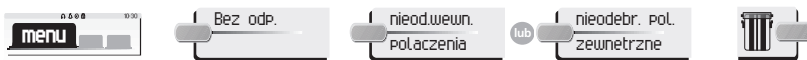


wejść na stronę 'Menu'



wybierz nazwisko lub numer

• Skasuj listę rozmów nieodebranych:



wejść na stronę 'Menu'

2.10 Żądanie oddzwonienia jeżeli numer wewnętrzny jest zajęty



2.11 Odebrać połączenie wewnętrzne przez intercom

Możliwe jest odebranie połączenia bez podnoszenia słuchawki. W przypadku połączenia z abonentem wewnętrznym, aparat dzwoni i automatycznie odbiera połączenie przy włączonym głośniku. Ekran wyświetla tożsamość dzwoniącej osoby.

• Włączenie - Aparat w stanie spoczynku



Po zakończeniu połączenia przez drugiego rozmówcę tryb interkomu pozostaje aktywny.

• Wyłączenie - Aparat w stanie spoczynku



2.12 Wysyłanie DTMF

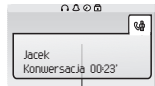
W trakcie połączenia może czasami zająć konieczność nadania kodu DTMF, na przykład do serwera głosowego, lub sekretarki automatycznej obsługiwanej zdalnie.



Funkcja jest automatycznie wyłączana po zakończeniu rozmowy.

2.13 Funkcja sekret (wyłączenie mikrofonu)

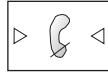
Abonent jest słyszalny, lecz sam nic nie słyszy:



podczas
rozmowy



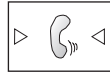
Klawisz zapala się



wyłączenie
mikrofonu

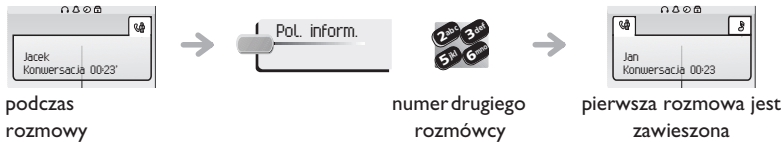


Klawisz gaśnie



wznowienie
rozmowy

3.1 Realizowanie drugiego połączenia podczas rozmowy



• Inne sposoby wybrania drugiego rozmówcy

- Wybieranie bezpośrednie.
- Nazwa drugiego rozmówcy.
 - Służy do ponownego wybrania ostatniego wybranego numeru (długie wciśnięcie).
 - Oddzwonienie na jeden z 10 ostatnio wybranych numerów (krótkie wciśnięcie).
- Programowany klawisz linii.

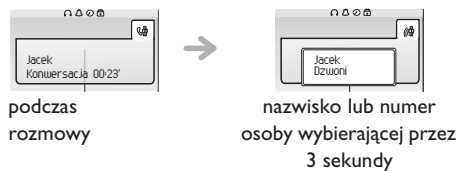
• Aby anulować drugie połączenie i powrócić do pierwszego:



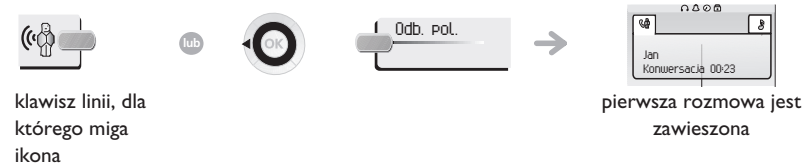
W przypadku pomyłki, odłożyć słuchawkę: aparat dzwoni i pozwala na kontynuowanie pierwszej rozmowy.

3.2 Przyjąć drugie połączenie w trakcie pierwszej rozmowy

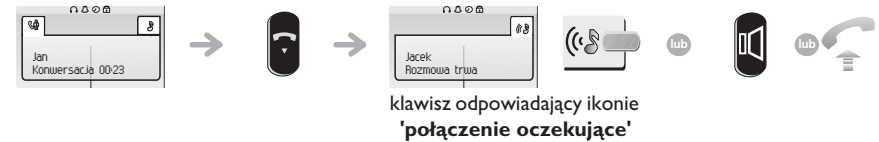
• Drugi rozmówca próbuje się do Ciebie dodzwonić:



■ Wyświetlone odebrane połączenie:

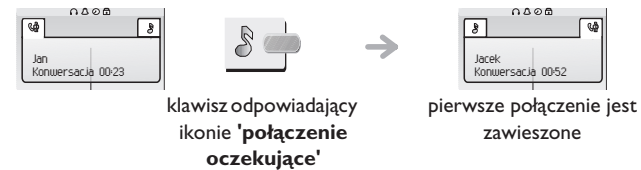


• Aby powrócić do pierwszego rozmówcy i zakończyć rozmowę:



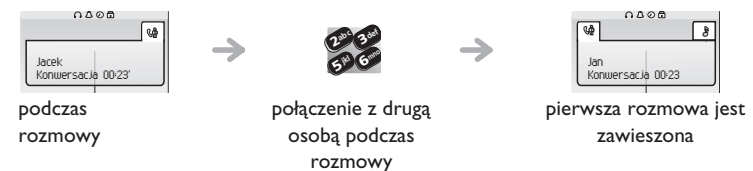
3.3 Rozmowa przemienna

Podczas rozmowy inne połączenie jest zawieszane. Przyjmowanie drugiego połączenia:



3.4 Przelączenie rozmowy

• Przesłanie połączenia do innego aparatu:



Podczas rozmowy

- Jeżeli abonent, do którego zostało przesłane połączenie, odpowiada:



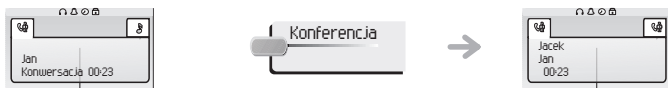
Możliwe jest również natychmiastowe przerwanie połączenia, bez oczekiwania na odpowiedź abonenta, na jeden z dwóch sposobów objaśnionych powyżej.



Przełączanie pomiędzy dwoma połączeniami zewnętrznymi zależy od kraju i konfiguracji systemu.

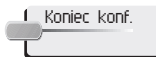
3.5 Rozmawiać jednocześnie z 2 abonentami zewnętrznymi lub wewnętrznymi (konferencja)

- Podczas rozmowy drugie połączenie jest zawieszono:



wybór funkcji
'Konferencja'

- Przerwanie konferencji i powrót do pierwszego rozmówcy (jeżeli konferencja jest włączona):



- Rozłączenie ze wszystkimi rozmówcami (jeżeli konferencja jest włączona):

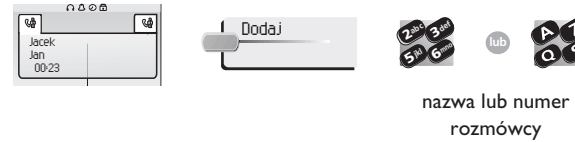


- Po zakończeniu konferencji obaj Twoi rozmówcy mogli kontynuować rozmowę za sobą:



3.6 Równoczesna rozmowa z ponad 2 rozmówcami

Połączenie konferencyjne z 2 rozmówcami. Dodanie dodatkowego rozmówcy do konferencji:



nazwa lub numer
rozmówcy



3.7 Rozmowa konferencyjna w trybie rozszerzonym

Do trwającej konferencji trzyosobowej można zaprosić dodatkowo jeszcze trzy osoby.



żądany numer



3.8 Zawiesić rozmowę z abonentem.

Ostrzeżenie:

Rozmawiasz z abonentem. Chcesz zawiesić rozmowę z nim, a następnie kontynuować z innego aparatu.



podczas
rozmowy

połączenie zostaje
zawieszono

Podczas rozmowy

• Wznawianie zawieszonoego połączenia:



klawisz odpowiadający ikonie
'połączenie oczekujące'

• Informacja ogólna:

aby kontynuować rozmowę z abonentem z dowolnego aparatu instalacji.



podczas rozmowy

połączenie zostaje zawieszono

Kontynuować połączenie z oczekującym abonentem z dowolnego aparatu:



klawisz odpowiadający ikonie
'połączenie oczekujące'

3.9 Parkowanie połączenia zewnętrznego

➡ Parkuj/odbierz połączenie

Możliwe jest zawieszono połączenie z abonentem zewnętrznym, aby kontynuować z innego aparatu:



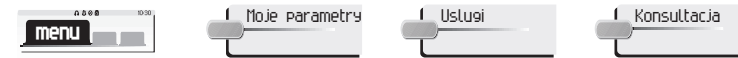
podczas rozmowy

 Komunikat o parkowaniu jest wyświetlany na ekranie aparatu adresata parkowania.

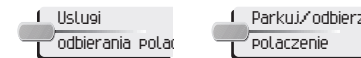
• Aby kontynuować połączenie zaparkowane:


➡ Parkuj/odbierz połączenie

Komunikacja z rozmową zaparkowaną odbywa się automatycznie przez podniesienie słuchawki aparatu adresata parkowania.



wejść na stronę
'Menu'



 Jeżeli zaparkowane połączenie nie zostanie odzyskane w zdefiniowanym uprzednio czasie, (wartość domyślna 1 min 30), zostaje przełączone do operatora.

3.10 Przyłączyć się jako trzecia osoba do połączenia wewnętrznego

Aparat rozmowy jest zajęty. Jeżeli aparat ten nie został zabezpieczony, możliwe jest włączenie się do rozmowy:



ten sam klawisz, aby wyjść

• Zabezpieczyć się od możliwości dołączenia trzeciej osoby do rozmowy:


➡ Ochrona przed intruzją



naciśnij zaprogramowany klawisz

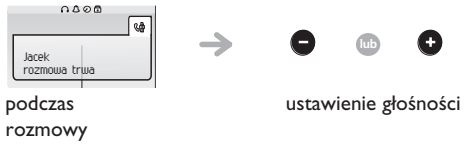


wprowadzenie numeru

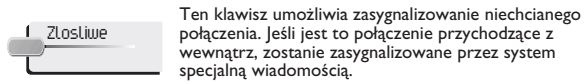
 Zabezpieczenie znika po odłożeniu słuchawki.

3.11 Ustawienie głośności

Aby ustawić poziom dźwięku w głośniku lub w słuchawce podczas trwania rozmowy:



3.12 Sygnalizowanie niechcianych połączeń



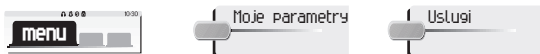
4 Obsługa połączeń wewnętrznych

4.1 Odpowiedź na centralny dzwonek

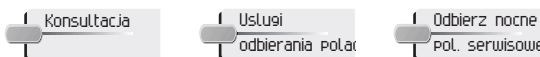


➡ Odbierz nocne pol. serwisowe

W przypadku nieobecności telefonistki, wszystkie zewnętrzne połączenia dla niej przeznaczone przełączane są jako połączenia ogólne. Aby odpowiedzieć:



wejść na stronę 'Menu'



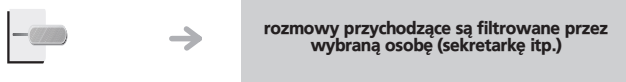
4.2 Filtrowanie dyrektor/sekretarka



➡ Lista monitorowana

Program systemu umożliwi tworzenie grup typu "szef/sekretarka", co pozwala na kierowanie połączeń szefa do jednej lub kilku sekretarek.

• Z aparatu szefa lub sekretarki:



naciśnij zaprogramowany klawisz



ten sam klawisz dla anulowania

Filtrowanie jest sygnalizowane na aparacie dyrektora za pomocą ikony odpowiadającej klawiszowi programowanemu "Filtrowanie".

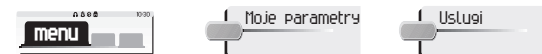
4.3 Przejmowanie połączenia



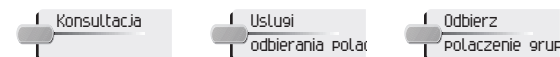
W przypadku, gdy dzwoni aparat w biurze, gdzie nikt nie może odpowiedzieć. Jeżeli masz odpowiednie uprawnienia, możesz odpowiedzieć na połączenie ze swojego aparatu.

• Jeżeli aparat dzwoniący należy do Twojej grupy:

➡ Odbierz połączenie grupowe

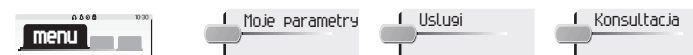


wejść na stronę 'Menu'

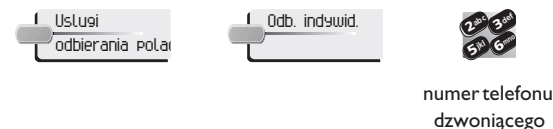


• Jeżeli aparat nie należy do Twojej grupy :

➡ Odb. połączenie indywidualne



wejść na stronę 'Menu'



System może być tak skonfigurowany, aby uniemożliwić odbieranie wywołań z określonych aparatów telefonicznych.

4.4 Grupy poszukiwawcze

• Połączenie z aparatami danej grupy:

niektóre aparaty mogą należeć do grupy. Możliwe jest połączenie z nimi po wybraniu numeru grupy.

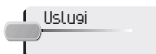
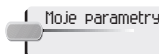


nr grupy

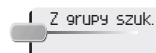
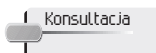
Obsługa połączeń wewnętrznych

• Tymczasowe wyjście z grupy:

➔ Wyjdz z grupy szukania



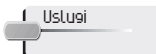
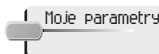
wejść na stronę 'Menu'



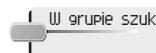
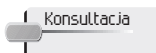
twój numer grupowy

• Powrót do grupy:

➔ Przejdź do grupy szukania



wejść na stronę 'Menu'



twój numer grupowy

Przynależność do grupy nie ma wpływu na obsługę połączeń bezpośrednich. Z konkretnym aparatem z danej grupy można się zawsze połączyć używając jego numeru.

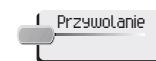
4.5 Połączyć się z aparatem przenośnym abonenta wewnętrznego

4.5

Aparat abonenta nie odpowiada, a abonent posiada aparat przenośny:



numer wybierany



numer wybierany

➔ wyświetlenie operacji przywołania w toku



Twój rozmówca może odpowiedzieć z każdego telefonu w systemie.

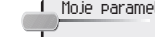
4.6 Odbieranie wywołania za pomocą pagera

menu

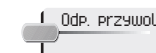
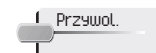
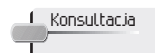
➔ Odpowiedz przywołania

Wywołanie przychodzące na pager może być odebrane z każdego telefonu działającego w systemie.

pager dzwoni



wejść na stronę 'Menu'



twój numer wewnętrzny

Obsługa połączeń wewnętrznych

4.7 Połączyć się z abonentem przez jego głośnik

menu

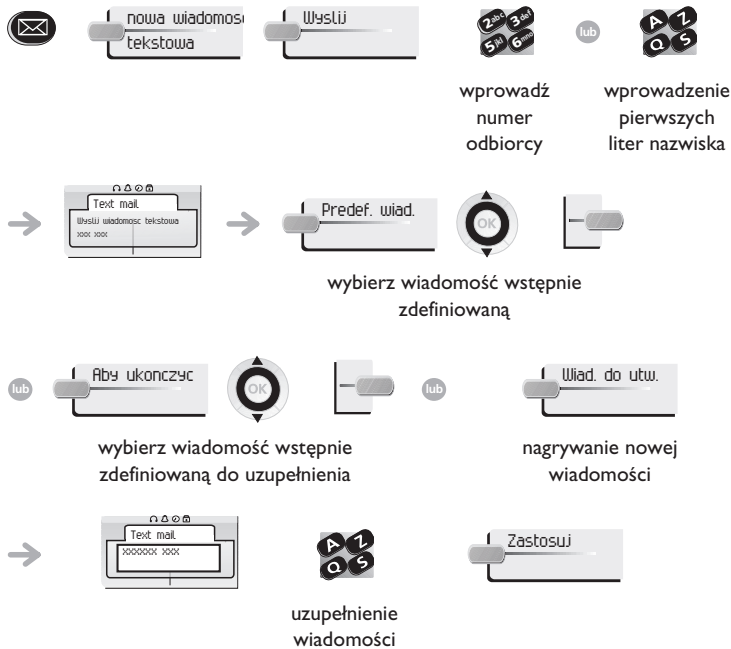
Abonent wewnętrzny nie odpowiada. Możliwe jest, w przypadku posiadania takich uprawnień, spowodowanie "odpowiedzi" abonenta na odległość:



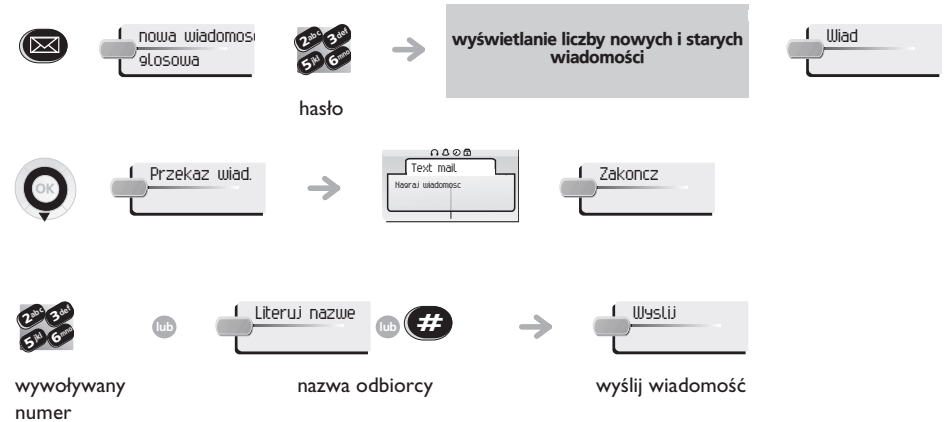
rozmówca nie odpowiada

→ Twój telefon jest podłączony do głośnika telefonu rozmówcy (jeżeli posiada funkcję 'wolne ręce')

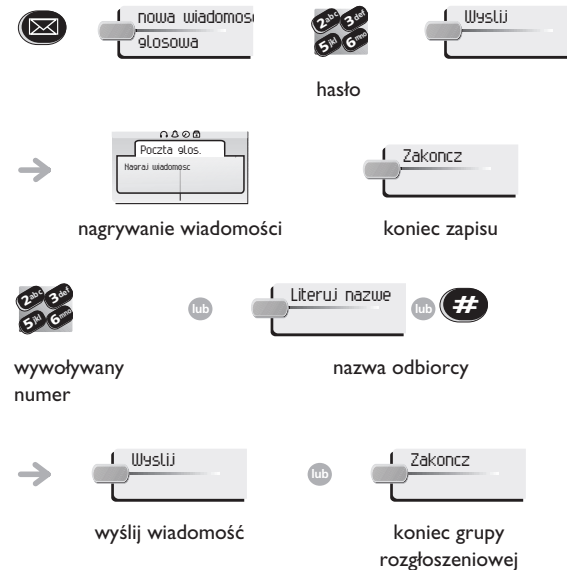
4.8 Wysłać wiadomość tekstową dla abonenta wewnętrznego



4.9 Wysłanie kopii wiadomości głosowej

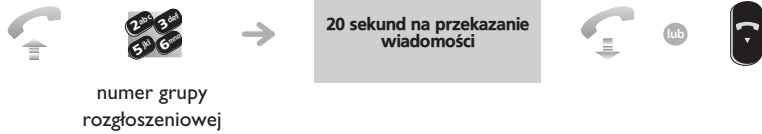


4.10 Wysłanie wiadomości głosowej do rozmówcy / listy rozgłoszeniowej



4.11 Przesłać wiadomość do głośników grupy

Wiadomość, która nie wymaga odpowiedzi może być przekazywana w ramach grupy rozgłoszeniowej przez głośniki:



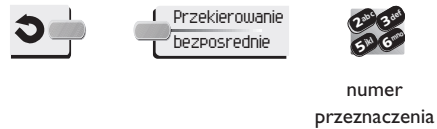
numer grupy
rozgłoszeniowej

Wiadomość zostanie przekazana tylko do niewykorzystywanych terminali posiadających tryb 'wolne ręce'.

5 Pozostań w kontakcie

5.1 Przekierowywanie połączeń na inne numery telefonów (natychmiastowe przekierowanie)

Może to być numer telefonu domowego, komórkowego, numer poczty głosowej lub numer wewnętrzny (centrala, itd.).



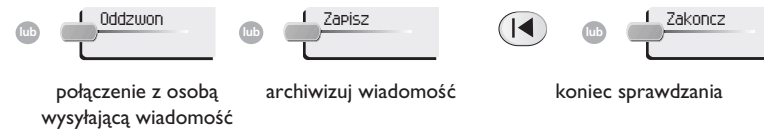
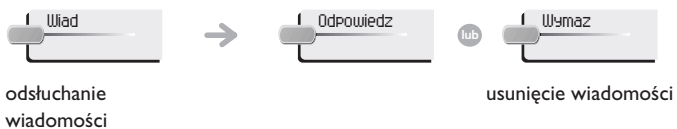
Można realizować połączenia, ale jedynie numer docelowy może się z Tobą połączyć.

5.2 Przekierowanie rozmów do poczty głosowej



5.3 Odsłuchiwanie

Świecąca dioda oznacza, że otrzymano wiadomość.



5.4 Przekierowywanie na pager

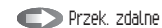


Osoby dzwoniące będą mogły skontaktować się z Tobą, gdy przebywasz na terenie firmy.

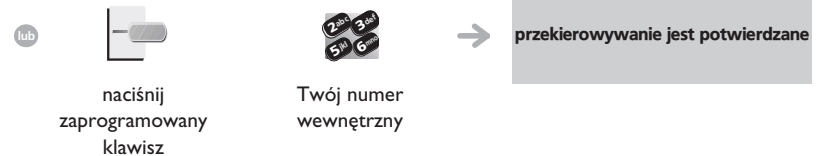
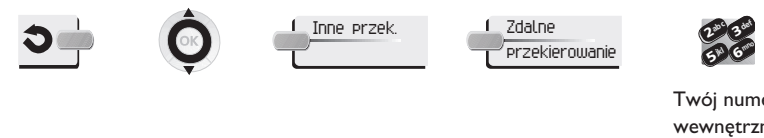


naciśnij zaprogramowany klawisz

5.5 Przekazywanie połączeń z terminala przyjmującego (funkcja "Podążaj za mną")



Chcesz przyjmować połączenia w obecnym miejscu. Należy użyć funkcji "Podążaj za mną".

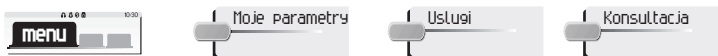


Pozostań w kontakcie

5.6 Stosowanie selektywnego przekierowywania połączeń

menu ▼

Możesz wysłać numer główny i numery podrzędne do różnych aparatów.



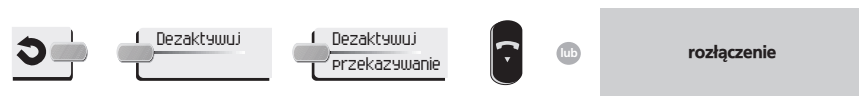
wejdź na stronę 'Menu'



wyberz numery do wysłania

przekierowanie na numer odbierający połączenie

5.7 Anulowanie przekierowywania wszystkich połączeń



5.8 Anulowanie przekierowywania określonych połączeń



5.9 Przekierowywanie połączeń, gdy linia jest zajęta (przekierowanie przy zajętej linii)

menu

Przekieruj, gdy zajęte

Osoby dzwoniące będą mogły skontaktować się z Tobą, gdy przebywasz na terenie firmy.



wejdź na stronę 'Menu'



przekierowanie na numer odbierający



naciśnij zaprogramowany klawisz

przekierowanie na numer odbierający

5.10 Nie przeszkadzać

Nie przeszkadzać wł./wyl

Terminal może być czasowo niedostępny dla wszystkich rodzajów połączeń.

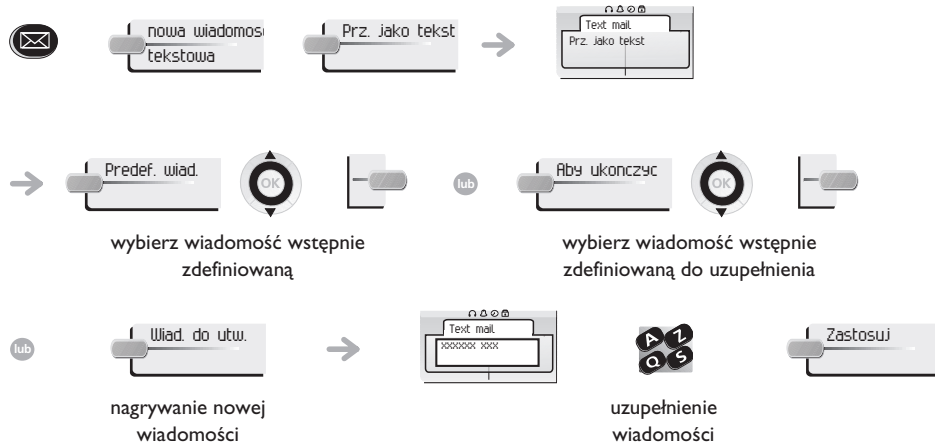


Wiadomość 'Nie przeszkadzać' jest wyświetlana na aparacie rozmówcy, który chce się z Tobą połączyć.

Pozostań w kontakcie

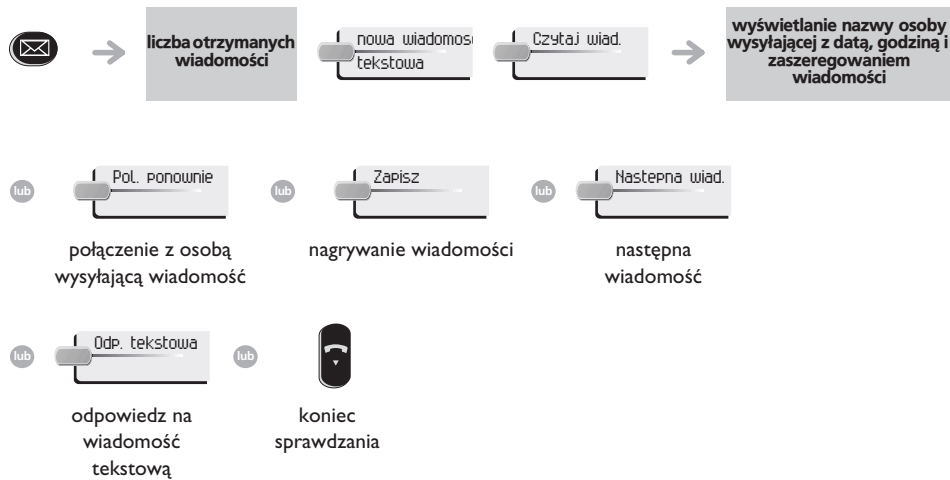
5.11 Pozostawianie nagranej wiadomości dla rozmówców wewnętrznych

Na terminalu można zostawić wiadomość, która będzie wyświetlana na ekranie terminala próbującego uzyskać połączenie.



5.12 Sprawdzanie wiadomości tekstowych

Świecąca dioda oznacza, że otrzymano wiadomość.

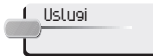
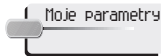


6.1 Przepisywanie kosztów rozmowy do konta

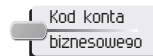
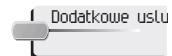
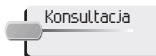
menu



Kosztami połączeń zewnętrznych można obciążyć konta rozliczeniowe firmy.



wejść na stronę
'Menu'

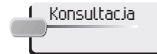
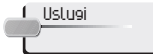
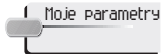


numer konta
rozliczeniowego
o firmy

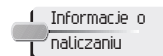
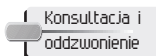


żądany numer

6.2 Obliczanie kosztu połączenia zewnętrznego realizowanego z terminala przez użytkownika wewnętrznego



wejść na stronę
'Menu'



7 Dostosowanie telefonu do Twoich potrzeb

7.1 Personalizacja skrzynki poczty głosowej

kontrolka miga



wprowadzenie Twojego hasła, a następnie zapisanie Twojego nazwiska według instrukcji asystenta głosowego



Hasło jest niezbędne do uzyskania dostępu do poczty głosowej i do zablokowania telefonu.

7.2 Dostosowanie powitania

menu

Istnieje możliwość zamiany oryginalnego powitania na własne



Brak nowych wiad. głosowych



Opcje osobiste

Wiad. z pozdr.

Powitanie os.

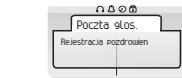
hasło



Monit normalny

lub

Powitanie os.



nagrywanie wiadomości

Koniec

koniec zapisu

powrót do domyślnego powitania



Akceptuj

lub

Pon. uruchom

ponowne zapisanie wiadomości

lub

Odpowiedz

ponowne odsłuchanie wiadomości

7.3 Zmiana hasła aparatu

menu



Moje parametry

Aparat

Hasło

wejść na stronę 'Menu'



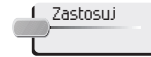
stary kod (4 cyfry)



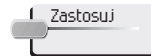
nowy kod (4 cyfry)



lub



lub



Podaj jeszcze raz hasło



Kod ten jest hasłem kontrolującym dostęp do funkcji programowania i blokowania aparatu przez użytkownika (kod domyślny: 0000).

7.4 Zmiana hasła poczty głosowej

menu



Brak nowych wiad. głosowych



hasło

Opcje osobiste

Opcje admin.

Hasło

Moje hasło

nowy kod (4 cyfry)

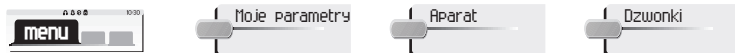


Hasło domyślne to 1515.

Dostosowanie telefonu do Twoich potrzeb

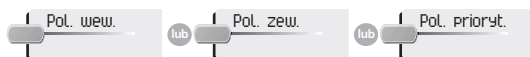
7.5 Ustawienie dzwonka

menu



wejść na stronę 'Menu'

▼ Wybrać melodię:



wybrać typ połączenia, z którym ma być skojarzony dzwonek



wybrać melodię (16 melodii)

▼ Regulacja głośności dzwonka:



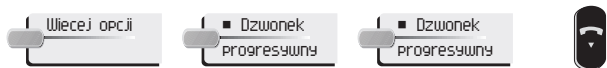
wybrać siłę głosu: (12 poziomów)

▼ Włączenie/wyłączenie trybu cichego:



wyłączenie włączenie

▼ Włącz/wyłącz tryb konferencja (dzwonek stopniowy):



wyłączenie włączenie

▼ Włączenie/wyłączenie dyskretnego dzwonka:



wyłączenie

włączenie

▼ Ustawienie głośności dzwonka przy przedstawieniu wywołania:

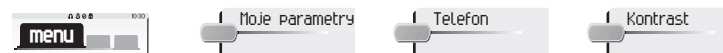


telefon dzwoni

regulacja głośności dzwonka:

7.6 Regulacja kontrastu wyświetlacza

menu



wejść na stronę 'Menu'

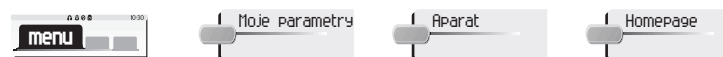


zwiększ lub zmniejsz kontrast

7.7 Wybór strony powitalnej

menu

Ta funkcja umożliwia wybór strony wyświetlanej domyślnie przez aparat.



wybór strony domyślnej

Dostosowanie telefonu do Twoich potrzeb

7.8 Wybór języka

menu



wejść na stronę 'Menu'



wprowadź hasło



wybrać język

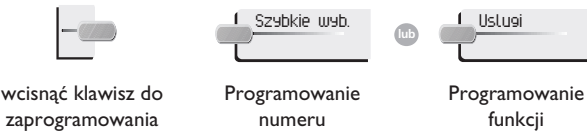
7.9 Programowanie klawiszy strony personalizacji lub przystawki

osob.

Możesz zaprogramować numery rozmów lub funkcji na klawiszach strony 'personalizacji' i klawiszach przystawki.



przy pomocy nawigatora wejść na stronę 'osob.'



wcisnąć klawisz do zaprogramowania

Programowanie numeru

Programowanie funkcji

■ Programowanie numeru:



wprowadź numer telefonu

wprowadź nazwisko

zastosuj

■ Programowanie funkcji:



Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie

■ Inne możliwości:



modyfikacja aktualnej linii

wymazać

7.10 Programowanie klawiszy połączeń bezpośrednich (Klawisze f1 i f2)



naciśnij klawisz programowany (F1 albo F2)

programowanie numeru

programowanie funkcji

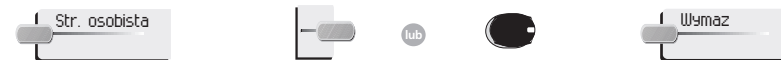


7.11 Usuwanie ustawień zaprogramowanego klawisza

menu



wejść na stronę 'Menu'



jeśli to konieczne, wejdź na stronę 'perso' (personalizacji).

wybrać klawisz, którego ustawienia chcesz usunąć.

naciśnij klawisz programowany (F1 albo F2)

Dostosowanie telefonu do Twoich potrzeb

7.12 Programowanie przypomnienia o spotkaniach

menu

Istnieje możliwość zaprogramowania przypomnienia jednorazowego (raz na dobę) lub przypomnienia stałego (codziennie o tej samej godzinie).



wejść na stronę 'Menu'

podaj godzinę spotkania



wybieranie numeru adresata przypomnienia o spotkaniu

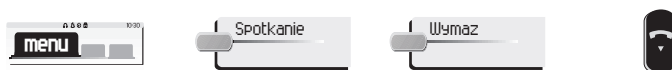
Ikona 'Zaprogramowany termin' jest wyświetlana na stronie powitalnej.

- **O zaprogramowanej porze telefon zadzwoni:**



Jeśli została wybrana opcja przekierowywania połączeń z danym numerem do innego terminala, przypomnienie o spotkaniach nie podlega przekierowaniu.

- **Anulowanie przypomnienia o spotkaniach:**



wejść na stronę 'Menu'

Ikona 'Zaprogramowany termin' znika ze strony powitalnej.

7.13 Twój numer telefonu

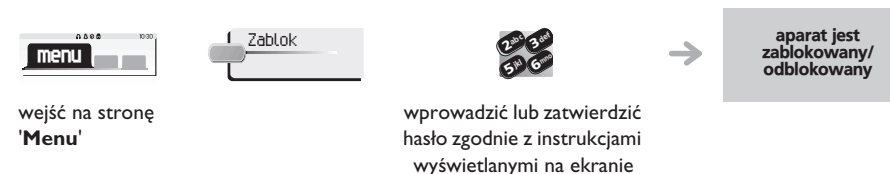
inf.

Numer telefonu jest wyświetlany na stronie 'inf.'.

Przy pomocy navigatora wejść na stronę **Inf.**

7.14 Blokada / Usunięcie blokady aparatu

menu



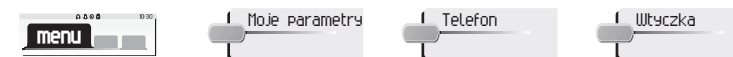
wejść na stronę 'Menu'

wprowadzić lub zatwierdzić hasło zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie

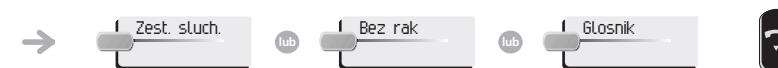
7.15 Konfiguracja gniazda audio w aparacie

menu

Domyślnie gniazdko audio aparatu umożliwia podłączenie zestawu nagłownego, zestawu głośnomówiącego lub głośnika.



wejść na stronę 'Menu'



7.16 Połączenie ze skojarzonym terminalem

Z numerem twojego terminala może być skojarzony numer innego terminala. (zobacz Modyfikacja numeru skojarzonego). Aby nawiązać z nim połączenie:

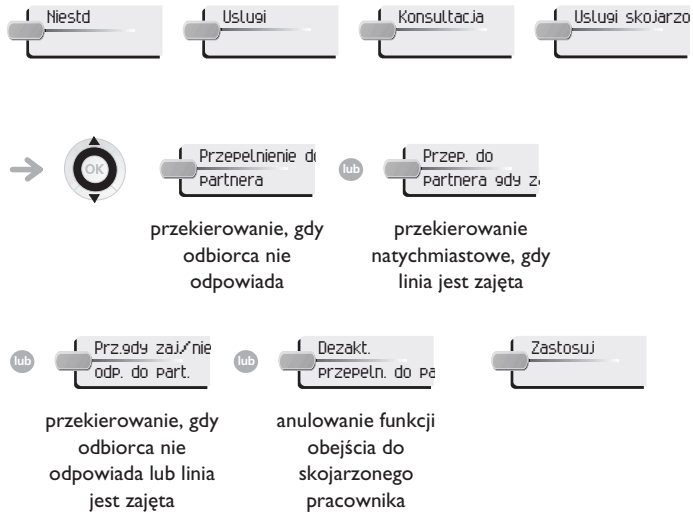


rozpocznij połączenie

Dostosowanie telefonu do Twoich potrzeb

7.17 Odsyłanie połączeń do skojarzonego numeru

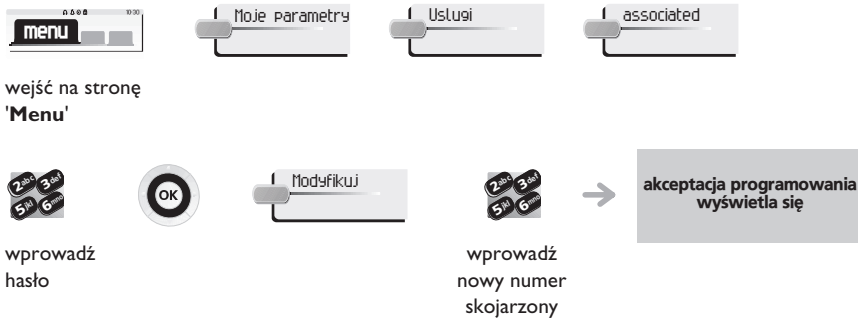
Jeśli został określony numer skojarzony, można przekierowywać swoje połączenia na ten numer.



7.18 Modyfikacja numeru skojarzonego

menu

Numer skojarzony może być numerem terminala, numerem poczty głosowej albo numerem paging.



7.19 Konfiguracja Tandem

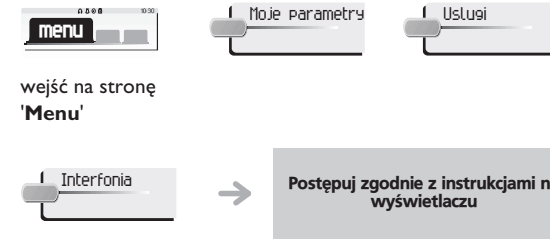
▼

Ta konfiguracja umożliwia grupowanie dwóch terminali pod jednym numerem. Twój terminal to terminal główny, a drugi, zazwyczaj terminal DECT, podrzędny. Każdy terminal ma własny numer EDN, ale numer tandemu to numer terminala głównego. Gdy przychodzi połączenie, dzwonią dwa terminale jednocześnie. Gdy jeden z terminali przyjmuje połączenie, drugi przestaje dzwonić. Gdy wszystkie linie terminala głównego są zajęte, terminal podrzędny (DECT) nie dzwoni. Na terminal podrzędny można zawsze zadzwonić wybierając jego własny numer, ale w takim przypadku pomija się funkcję tandemu. Większość funkcji jest wspólna dla obu terminali, na przykład przekierowywanie, przypomnienie o spotkaniach czy różne wiadomości, ale są i funkcje osobne, np.: indywidualna książka telefoniczna, Bis (ponowne wybieranie ostatniego numeru), funkcja 'wyłączone' i blokowanie terminala.

Więcej informacji na temat tej konfiguracji można uzyskać od osoby odpowiedzialnej za instalację.

7.20 Tworzenie, zmiana lub przeglądanie listy interkomu (maksymalnie 10 numerów)

menu



Gwarancja Międzynarodowa i

Oprócz gwarancji ustawowych, niniejszy aparat posiada gwarancję obejmującą wymianę części oraz koszty robocizny przez okres jednego roku licząc od daty widniejącej na rachunku. Przy powoływaniu się na klauzulę gwarancyjną należy przedstawić rachunek. Gwarancja nie obowiązuje: w przypadku użytkowania telefonu niezgodnie ze wskazaniami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi, w razie usterek lub uszkodzeń powstałych na skutek normalnego zużycia wyrobu, uszkodzeń powstałych z powodów zewnętrznych w stosunku do aparatu (np.: uderzenie, upadek, przechowywanie w pobliżu źródła wilgoci, itd.), w przypadku nieprawidłowej instalacji albo zmian lub napraw dokonywanych przez osoby nie autoryzowane przez producenta lub resellera.

Uwaga: nie dopuszczać do kontaktu aparatu z wodą. Aparat można czyścić lekko zwilżoną szmatką. Nie stosować rozpuszczalników (trójchloroetylen, aceton itp.), które mogą uszkodzić elementy aparatu wykonane z tworzyw sztucznych. Nie rozpylać produktów czyszczących.

Aby uniknąć przypadkowego zniszczenia złącza linii telefonicznej, należy we właściwy sposób zamocować kabel we właściwej komorze

Wkładka słuchawkowa i strefa mikrofonu w słuchawce mogą przyciągać metalowe przedmioty szkodliwe dla uszu.

Oznaczenia słowne mogą ulec zmianie. Niektóre funkcje aparatu są uzależnione od konfiguracji systemu i aktywacji klucza programowego.

Deklaracja zgodności

Kraje UE: Firma **Alcatel-Lucent Enterprise**, oświadcza, że produkty Alcatel-Lucent IP Touch 4028 i 4029 Digital Phone są zgodne z głównymi wymaganiami Dyrektywy 1999/5/CE Parlamentu Europejskiego i Rady Europejskiej. Kopię oryginału niniejszej deklaracji zgodności można otrzymać za pośrednictwem instalatora.



Informacje związane z ochroną środowiska

Ten symbol oznacza, że w krajach Unii Europejskiej, a także w Norwegii i Szwajcarii po zakończeniu eksploatacji produkt powinien zostać odebrany oddzielnie i zutylizowany. Dzięki odpowiedniej utylizacji tego produktu chronisz zasoby naturalne i eliminujesz zły wpływ na środowisko, a także na ludzkie zdrowie, co mogłoby być skutkiem niewłaściwego postępowania z odpadami.

Dodatkowe informacje na temat utylizacji i recyklingu tego produktu można uzyskać od jego dostawcy.

W interesie klientów, Alcatel-Lucent Enterprise zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian w parametrach swoich wyrobów bez uprzedzenia.

MUI9005BMAB-E800ed01-2807

Alcatel, Lucent, Alcatel-Lucent oraz logo Alcatel-Lucent są znakami towarowymi firmy Alcatel-Lucent. Wszelkie inne znaki towarowe stanowią własność odpowiednich podmiotów.

Przedstawione informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Firma Alcatel-Lucent nie ponosi odpowiedzialności za nieścisłość informacji zawartych w tym dokumencie.

Copyright © 2007 Alcatel-Lucent. Wszelkie prawa zastrzeżone.